

徐禎苓、譚洋 聯文選書 84-87

8月(454期)

林姣霜、魏于嘉 聯文選書 80-83

9月(455期)

李修慧、魏于嘉 聯文選書 92-95

10月(456期)

楊書軒、魏于嘉 聯文選書 94-97

11月(457期)

既晴 冷徹筆觸下的人情——私心推薦宮部美幸10本讀物 76-79

潘家欣、譚洋 聯文選書 98-101

12月(458期)

陳育萱、魏于嘉 聯文選書 96-99

鹽分地帶文學

1月(96期)

王巧惠 六年級生的月光寶盒；從吃喝玩樂看鹽埕的前世今生 26-27；32-33

方億玲 為什麼書名要這麼長；可以不要只有台南有嗎？ 28-29；30-31

連子瑄 便當中的綿長情話 94-89

3月(97期)

方億玲 只要有人記得，就不會消失；那些陌生又熟悉，一直都會在 26-27；32-22

王巧惠 跟著歷史小說家吃遍老台中？；山的橫越與穿越 28-29；30-31

5月(98期)

方億玲 楊富閔的合境平安小皮箱；失守的人生，用文字安放 26-27；30-31

王巧惠 台灣麻瓜與魔法世界最近的距離；向海借來的人生 28-29；32-33

7月(99期)

方億玲 旅行也需要儀式感 28-29

王巧惠 等待黑熊的同時；給他魚吃，不如教他認清自己是什麼魚 30-31；32-33

10月(100期)

游孟庭 踩著風火輪，馳騁時間的越野者；徬徨少年時，那些走過的路 24-25；28-29

王巧惠 生做一個台語人；昨天的雲裡，有那些跳舞的人 26-27；30-31

12月(101期)

王巧惠 老字號台菜餐廳的美味秘密；「做戲控，看戲癡」的戲夢人生 24-25；28-29

游孟庭 故鄉抑或他鄉——《春之夢》的愛與生；但知每一片波浪；尋看花蓮建市史 26-27；30-31

翻譯

INK印刻文學生活誌

3月(223期)

司馬遼太郎，沈發惠譯 王城的護衛者(節錄) 130-141

4月(224期)

瑞秋·科貝特，楊雅婷譯 大師與門徒——羅丹與里爾克的友情與生命藝術 142-149

11月(231期)

尹東柱，盧鴻金譯 天空、風、星星和詩——尹東柱詩選 143-149

12月(232期)

盧天命，盧鴻金譯 鹿之歌——盧天命詩選 148-153

九彎十八拐

7月(104期)

竹內昭太郎，林芬蓉譯 《永遠的台灣島》選 12-16

人間魚詩生活誌

4月(9期)

谷川俊太郎，田原譯 谷川俊太郎新作選 136-137

7月(10期)

高橋睦郎，田原、劉沐暘譯 高橋睦郎詩歌選譯 139-145

10月(11期)

白石嘉壽子，田原、劉沐暘譯 白石嘉壽子詩歌選譯 143-151

子午線台灣新詩刊

5月(4號)

托馬斯·特朗斯特羅姆，傅詩予譯 室內永無止境 26-29

巴勃羅·聶魯達，傅詩予譯 大地 30-33

魯伯特·喬納·布魯克，歐韻明譯 破曉、日夜之間 34-35

12月(5號)

安德烈·布列東，傅詩予譯 〈總是如初次〉等5首 24-35

文訊

2月(436期)

里爾克，張錯譯 杜英諾輓歌 Duino Elegies——第一首(1912年1月寫於意大利的亞得里亞海岸，杜英諾城堡) 172-174

5月(439期)

里爾克，張錯譯 《給奧菲厄斯十四行》兩首 177-

179

9月(443期)

沙白·陳靖奇譯 喝醉的雨The Rain that Has Been

Drunk 183

12月(446期)

張錯譯介 里爾克《給年青詩人的信》並摘錄年輕詩人的回信 186-189

文學台灣

1月(121期)

河原功·張文薰譯 台灣文學研究與資料復刻的五十年——「台灣文學貢獻獎」獲獎謝辭 19-24

下村作次郎·邱振瑞譯 與台灣文學的相遇與感謝——台灣文學貢獻獎感言 25-30

楊超然譯 谷川俊太郎詩選 75-77

吉天德拉·蘇利瓦史塔瓦·李紀譯 李敏勇詩的世界——評介李敏勇印地語譯詩選《現實的裂縫》 78-81

拉惹蘭·巴杜·李紀譯 抵抗詩的另一種景致——評介台灣詩人李敏勇印地語譯詩選《現實的裂縫》 82-85

蔡安達·翠屏譯 少樺生涯不是夢 93-96

7月(123期)

索努·察得哈麗·李紀譯 激發對台灣好奇心和熱愛的詩歌——李敏勇印地語譯詩集《現實的裂痕》書評 30-33

楊超然譯 新譯谷川俊太郎 69-70

10月(124期)

魚住子·王惠珍譯 徘徊在部落與都市、歷史與現代之間——台灣原住民文學領航人物瓦歷斯·諾幹的作品集 44-48

蔣永學編·洪文真譯 天海之間：台灣的萬種bùn-hák選集——Zwischen Himmel und Meer Eine Anthologie taiwanischer Literaturen 213-231

台文戰線

10月(68期)

芥川龍之介·王品程台譯 蜘蛛絲 188-191

芥川龍之介·Lim Tong-ing台譯 竹林內 192-204

台灣現代詩

3月(69期)

たこけいこ·邱若山譯 台灣文學館(台灣文學館) 29

劉安慶譯介 拉美詩探戈(26)：最後一杯咖啡 72-73

杜孝捷譯介 吟遊亂世的天鵝——尼加拉瓜詩人達利歐(11)：蒺藜IV 75

李敏勇譯介 世界詩散步(22)：愛的形貌 76-77

邱若山譯 日本詩人佐藤春夫詩選(15) 114-116

金尚浩譯 金光林第三本詩集《上午的撒網》未譯介的詩作 117-119

6月(70期)

たにけいこ·邱若山譯 台灣のシャンソン(台灣香頌) 29

劉安慶譯介 拉美探戈(27)：不漂亮的女人 100-101

杜孝捷譯介 吟遊亂世的天鵝——尼加拉瓜詩人達利歐(12)：我尋找一種詩境 111

李敏勇譯介 世界詩散步(23)：哀傷的情境 112-113

邱若山譯 日本詩人佐藤春夫詩選(16) 114-115

金尚浩譯 韓國詩人權宅明詩選 116-118

張惠慈譯 美國詩人麥克阿瑟·關特爾詩選 122-124

9月(71期)

たにけいこ·邱若山譯 愛の舞(愛之舞) 23

劉安慶譯介 拉美詩探戈(28)：我愛你 98-99

李敏勇譯介 世界詩散步(24)：詩人如何成為詩人 101

杜孝捷譯介 吟遊亂世的天鵝——尼加拉瓜詩人達利歐(13)：拉烏杙的頭顱 102-109

金尚浩譯 金光林第四本詩集《鶴的墜落》未譯介的詩作 115-117

邱若山譯 日本詩人佐藤春夫詩選(17) 118-119

12月(72期)

劉安慶譯介 拉美詩探戈(29)：從未有過男朋友

110-112

杜孝捷譯介 吟遊亂世的天鵝——尼加拉瓜詩人達利歐(14)：轉世 113

李敏勇譯介 世界詩散步(25)：在苦難歷史的信仰懷抱 114-115

邱若山譯 日本詩人佐藤春夫詩選(18) 116-117

金尚浩譯 韓國詩人盧熙貞詩三首 118-119

老人文學叢刊

11月(11輯)

金子昭·高坂嘉玲譯 我看《老人文學叢刊》 75-81

海翁台語文學

11月(251期)

芥川龍之介·林東榮台譯 鼻仔 111-119

12月(252期)

芥川龍之介·林東榮台譯 柑仔 114-118

邁克爾·布洛克·春嬌台譯 尾蝶仔 129

笠詩刊

2月(347期)

李魁賢等 詩翻譯選輯 96-104

李魁賢譯介 艾蓮娜·麗莉安娜·波佩斯古詩選《為何?》 110-118

林盛彬譯介 聶魯達的《漫歌》：美洲的解放者4-11
119-126

4月(348期)

藤井一乃、劉怡臻、楊淇竹策劃 當代日本女性詩人
選譯7：白石嘉壽子 128-138

6月(349期)

李魁賢譯介 詩人主宰之路 100-106

林盛彬譯介 聶魯達的《漫歌》：美洲的解放者4-12
107-114殷德拉·拉瑟雷，李紀譯 值得留在身邊閱讀的一本
台灣詩人譯詩集 115-119

8月(350期)

李魁賢譯介 多喜百合子詩選《世紀悲歌》 101-110

林盛彬譯介 聶魯達的《漫歌》：美洲的解放者4-13
111-115遠藤みどり、劉怡臻、楊淇竹策劃 日台交匯的空中
花火——日本詩人杉本真維子特輯(1)
116-125

10月(351期)

李魁賢譯介 《番紅花颯颯響》選刊 98-106

林盛彬譯介 聶魯達的《漫歌》：美洲的解放者4-14
107-110羅得章譯介 烏班圖之格里奧們：非洲當代詩歌選集
111-118

12月(352期)

李魁賢譯介 梅舒·暹諾詩集《情話》摘選 142-147

林盛彬譯介 聶魯達的《漫歌》：美洲的解放者4-15
148-154藤井一乃、劉怡臻、楊淇竹策劃 杉本真維子 155-
160羅得章譯介 烏班圖之格里奧們：非洲當代詩歌選集
161-165**創世紀詩雜誌**

3月(210期)

陳鴻森譯 日本戰後詩名篇選譯(三) 166-167

6月(211期)

梵樂希，張漢良譯 〈海濱墓園〉中譯 26-30

陳鴻森譯 日本戰後詩名篇選譯(四) 161-162

9月(212期)

陳鴻森譯 日本戰後詩名篇選譯(五) 151-152

12月(213期)

陳鴻森譯 日本戰後詩名篇選譯(六) 156-157

星子安娜譯 阿爾曼·加內特·魯弗(Armand Garnet
Ruffo) 詩作選譯 158-159**聯合文學**

1月(447期)

艾加·凱磊，董文琳譯 松鼠 30-33

2月(448期)

川本三郎，郭凡嘉譯 「無用者」的源流 30-33

3月(449期)

艾加·凱磊，董文琳譯 野心、釋懷 28-33

柴崎友香，田家綾譯 文本與電影的縫隙——談《睡
著也好醒來也罷》與電影化 66-67

4月(450期)

川本三郎，郭凡嘉譯 對年長者重要的「共享」空間
26-29

5月(451期)

艾加·凱磊，董文琳譯 寫作權、飛航模式 30-35

6月(452期)

川本三郎，郭凡嘉譯 身處和平而過意不去 26-29

7月(453期)

艾加·凱磊，董文琳譯 地球獨子、中間人、丟棄兒
童 30-35

8月(454期)

川本三郎，郭凡嘉譯 商店街決定了鎮上的樣貌 28-
31

9月(455期)

艾加·凱磊，董文琳譯 完美的當下、破裂 34-39

10月(456期)

川本三郎，郭凡嘉譯 兩本描寫台灣鐵道的書 32-35

11月(457期)

艾加·凱磊，董文琳譯 惡夢、第二意見 30-37

12月(458期)

川本三郎，郭凡嘉譯 老人的孤獨死 36-39

其他**INK印刻文學生活誌**

1月(221期)

編輯室整理 13位文學職人眼中的新世代小說——

2021台積電文學賞得獎名單、得獎者簡介；

2021台積電文學賞複審委員簡介 20-27；28-
29

梁莉姿 得獎感言：願離開的人記得一切背負 103

李世成 得獎感言：站在陽光照到的地方 147

莊家輝 得獎感言：完成與被完成 203

2月(222期)

朱天文 紀錄片「文學朱家」上集——《願未央》腳